

Klipsch x McLaren

玩車人士恩物
**Klipsch T5 II True Wireless
McLAREN EDITION EARPHONES**

IP67 Case Wireless Charging

高級音響品牌Klipsch與麥拿倫（McLaren）合作，推出全新Klipsch T5 II True Wireless Sport 麥拿倫版耳機，這一款耳機成為麥拿倫一級方程式車隊的官方耳機及便攜音響器材夥伴，為車手提供隔噪及清晰通訊器材。

耳機設計以麥拿倫標誌性木瓜橙色為點綴，充電盒用上碳纖維材料，讓用家彷如走上賽道一樣，加上耳機的跑車感極重，的確非常吸引喜歡玩車的男士入手。麥拿倫版的充電盒採用密封式結構及內置除濕系統，具有IP67防沙塵防水等級，讓耳機即使在最極端的環境下仍能保持乾爽清潔。隨機附送六對Klipsch專利的橢圓形耳塞、一對Comply記憶海綿耳塞及三對不同尺寸的耳翼，讓耳機時刻保持穩固不脫落。充電盒可通過盒內USB-C接口或無線充電，隨機更附送備有單個充電位置的無線充電器，充滿電後可提供高達32小時連續使用時間（耳機本體可提供高達8小時連續使用時間）。

Klipsch T5 II True Wireless Sport 麥拿倫版耳機定價為279歐元（約436加元），並已在麥拿倫網上商店（www.mclarenstore.com）公開發售，愛聽歌的玩車人士絕對不容錯過！



隨機附送

- Klipsch專利橢圓形耳塞
- Comply 記憶海綿耳塞
- 三對 不同尺寸耳翼

UNDER THE HOOD

SIGNAL-BOOST ANTENNA
Long-range, best-in-class Bluetooth® 5 connectivity

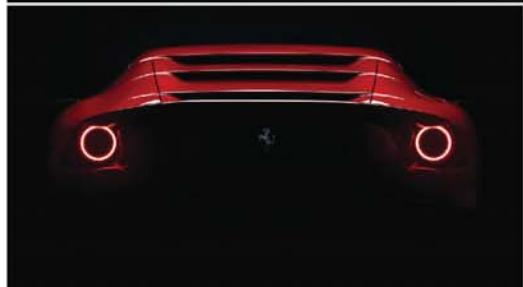
CLEAR VOICE CHAT
4 beamforming microphones deliver crystal-clear calls

8+24 HR
ALL-DAY BATTERY
8 hours of charge, with another 24 in the wireless charging case (includes wireless charging pad)

DYNAMIC DRIVER
A 5mm custom driver with 3µm high-resolution diaphragm delivers legendary, detailed Klipsch sound



全球獨一無二的 Ferrari Omologata



法拉利（FERRARI）近日發表一款以 812 Superfast 為基礎而打造的全客制化超跑Omologata。此車是以法拉利的V12引擎平台所打造的10款客制化跑車中的最新作品，也是一輛全球獨一無二的作品，目的是在慶祝法拉利GT跑車的悠久歷史。按照法拉利的官方說法，Omologata是為一位歐洲「特別挑剔的客戶」委託而打造而成，她採用特殊的鋁質車身，是法拉利自2009年推出 P540 Superfast 以來，第10款特製的前置引擎V12法拉利跑車。

設計靈感都取材自法拉利品牌史上的GT賽車，另外更從當代建築和科幻小說中取材。原廠表示，Omologata從最初的草圖到手工打造完成，大約花了兩年的生產時間。法拉利表示，該設計靈感來自其賽車傳統，科幻小說和當代建築，其目的在於運用強大的中前置引擎佈局的比例，來創造極度時尚的設計。車頭採用扁平造型的橢圓形格柵，並在引擎蓋上加了對比鮮明的條紋車貼，兩側有爆龜式突出的前後輪拱。Omologata的車尾部有一個超大擾流尾翼，不僅增加了下壓力，更強化它的運動外觀。而後邊燈和擋風玻璃也被移走，後玻璃窗變成三層式百葉窗，以增加車尾肌肉感的視覺效果。Omologata車身塗裝採全新開發的客制化 Rosso Magma 紅色塗，並結合有賽車靈感的圖形。Omologata裡外具備許多與法拉利賽車相關的裝飾元素，包括用於藍色座椅上的四點式安全帶，還有儀表和方向盤的金屬元素，都採用有裂紋效果的塗裝，另外取材自法拉利賽車 250 LM 和 250 GTO 所使用的錘打式烤漆表面處理，運用在車子的一些細節上，像是車門內側把手和廠徽等。

法拉利並未透露Omologata的性能相關細節，不過她的車身基礎是來自於 812 Superfast，其配備的是一台6.5公升V12引擎，其最大馬力789bhp，由靜止加速至100公里只需要2.9秒，極速達每小時340公里。





美加餐具設備公司
B&J RESTAURANT SUPPLY LTD.

新址：BayD, 1601 Centre St. N.W., Calgary 電話：403-230-0039

專營 酒樓用具 家庭用品 瓷器缸瓦
中西餐具 塑膠器皿 鋼鋁製品

恭祝各界新春快樂



花麗雅花店

Thalea Florist
花麗雅花店

#14 132 3rd Ave SE, Calgary (華埠東方商場內)

Tel: 403-265-3388 / 403-660-3017 (Diana Ma) Fax: 403-262-6522

□ 結婚花球 □ 靈柩花被
□ 開張花籃 □ 長壽花圈
□ 剪綵花球 □ 花牌、花籃
□ 祭帳、檯圍



斯洛文尼亞 布斯當娜鐘乳洞 Postojna Cave (二) • 志永

洞內很多人，大家守秩序，無喧囂嘈吵，我們無租語音導覽機，跟着導遊行到有號碼景點依然聽到她口述講解。步道無梯級還做了防滑，兩側有鐵欄杆非常安全，放心欣賞四周景緻。洞裡景色十分壯觀，分不同區域，小火車終站是石灰岩坍塌，形成45米高氣勢磅礴「大山廳 Great Mountain Hall」，高懸天頂是幼長纖細鐘乳石，亦有名為「窗簾 Curtain」薄薄一片片像半透明帷幕「石簾」。出了大山廳，一段上坡路，是有近十層樓高巨大溶洞。

懸空「俄羅斯橋 The Russian passage」，1916年由俄羅斯戰犯建造短橋。橋將「美麗洞 Beautiful Caves」連接，直達其它景點無需走回頭路。從橋下望，有人在砂上畫了圓圈，代表什麼？過橋後落山囉！山腰處導遊用手電筒照着造型如「比薩斜塔 Leaning Tower of Pisa」石筍。我發現有燈照着必定值得一看，拍照效果較佳，實行有殺錯無放過。進入500公尺長溶洞名為「美麗洞 Beautiful Caves」，顧名思義景色最美，沿着通道佈滿伸手可及又大又白石筍、石柱、石簾和鐘乳石，有像緞帶狀，有像吊着粟米，琳瑯滿目，鬼斧神工。人多地窄，邊行邊拍照，走走停停，聽到英語講解便跟，太座拉拉我衣角，哎吧！跟了個韓國團，燈光昏暗，看着拍着自然走散，連同行幾位卡城團友也不知去向，不用擔心單程路一直向前走就對。太座之前做了點功課，她做導遊指點點，似模似樣。

首先是「義大利麵條大廳 Spaghetti Hall」，洞頂遍佈掛滿密麻細如千百支銀針白色鐘乳石，是形成鐘乳石前「嬰兒期」，像義粉又像試管，所以又名「試管大廳 The Hall of Tubes」，清澈透明帶着綠光，漂亮得來很有特色。這些尖銳鐘乳石像「石雨 Rock Rain」，掉下來會插傷人嗎？此地不宜久留，急急腳走人。來到「白色大廳 The White Hall」，名副其實全是由純白色鐘乳石。



義大利麵條大廳



天堂之門

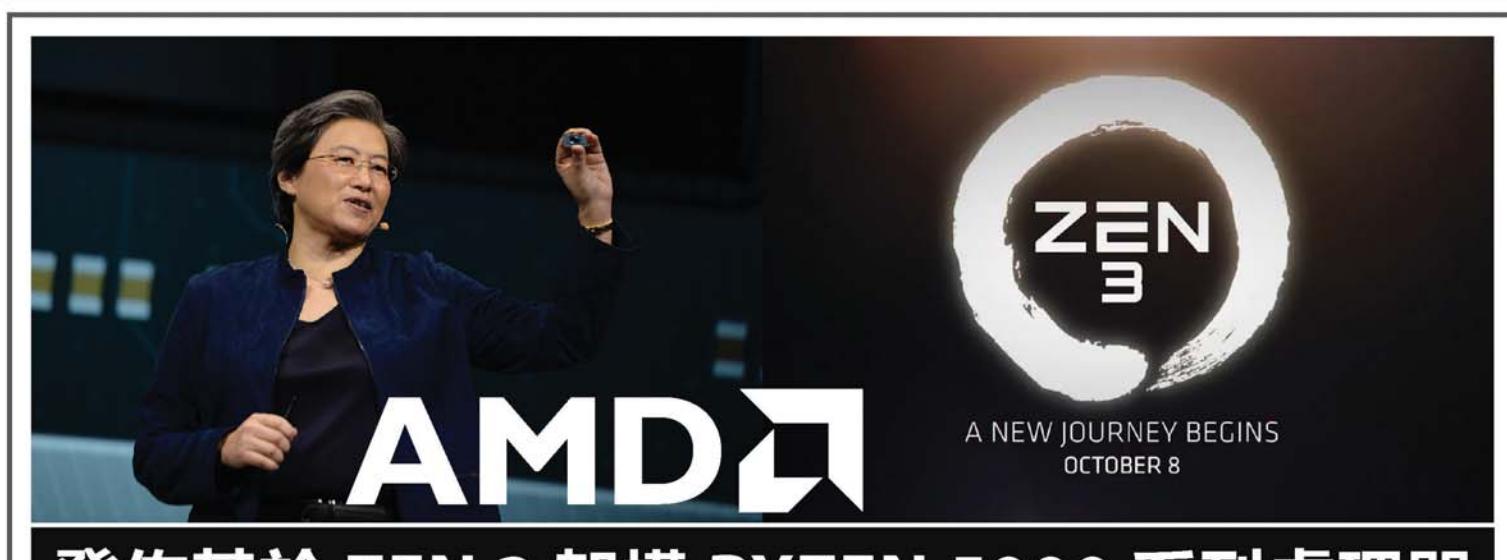


天地連接的支柱石柱

形成時沒有任何雜質摻入才能如此潔白，年代久遠，石身亦較粗，大廳燈光以白色為主，照得一片雪白神奇景觀，連呼吸都放輕免得污染了它。接下去是「紅房 Red Room」，此地鐘乳石基本色是「赭石色 ochre」，土壤含豐富鐵與錳等金屬，鐵質含量多少形成紅色深淺，石筍高大粗壯，像教堂管風琴，很有層次壁流石像一扇竹簾，這個名為「鬱金香 Tulip-like」。

繼續前行，漫長狹窄通道盡頭，有兩根大石筍像天將守在小徑兩側，只容一人通過，稱之為「天堂之門」。美麗洞盡頭是一連串低矮溶洞，這組叫「仙境 Fairy Land」無數細小高高低低不同形狀石筍，像擠滿人房間。地面上近看像半溶化忌廉，遠些赤紅色像堆爛泥。這個部份翠綠如玉是閃光燈和人類接觸油脂促進苔蘚和地衣生長。近山洞出口最明顯。有人伸手去摸，喂！喂！不要破壞大自然呀！

來到頗大「冬季廳 Winter Hall」，領隊迎上來，他要安排我們午餐，從另一條捷徑通道離開，如不想繼續行，可以和他一起離開，再三叮囑約定時間在出口集合。冬季廳看宣傳相片是全白色，真的一大片牆和像塔松狀石筍都是白色，但夾雜着淺紅色，而洞頂垂下石簾像一片片枯葉。不時聽到微弱水滴聲，幾多水滴才能產生一支石筍？千萬年流出來水滴，幸運中了幾次水滴頭獎。這座稱為「支柱石柱 Pillar Column」，兩個細長柱子鐘乳石和石筍，經過千萬年終於天地連接，合而為一石柱。這個一看便知像「雪糕」。太座看了片刻，肯定不是鎮山之寶。山洞越來越闊，抬頭一望，俄羅斯橋赫然在頭頂，又見到比薩斜塔，其實我們在美麗洞中盤旋環繞。美麗洞出口是座底部中空如橋鐘乳石，是碳酸鈣水滴下時受到阻擋往兩邊分散堆積，形成底下中空奇貌。未完待續。

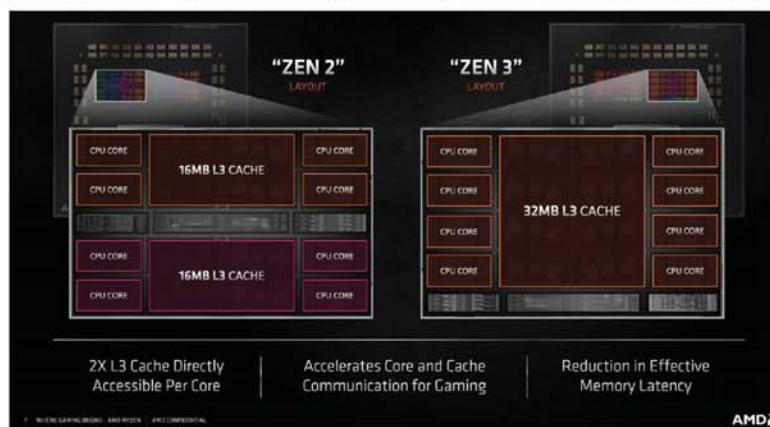


發佈基於 ZEN 3 架構 RYZEN 5000 系列處理器

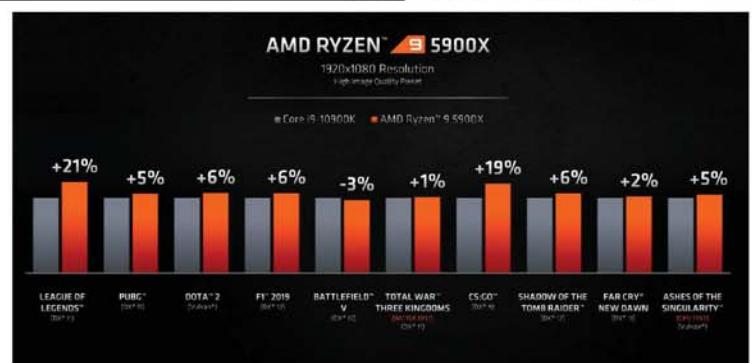
芯片製造商AMD於10月8日發佈了新款Zen 3 Ryzen 5000系列處理器，該系列處理器的起價為299美元，將於今年11月5日開始發售。據悉，基於Zen 3架構的Ryzen 5000系列中央處理器仍然使用AMD的7納米製程工藝，將用於台式機。

該系列中央處理器是AMD推出的首批基於新一代Zen 3架構的芯片，代表了AMD台式機芯片迄今為止的最大飛躍，也是最後一代使用AM4接口的AMD中央處理器。AMD表示，在Ryzen 5000系列處理器中，新的Ryzen 5900X是世界上最好的遊戲中央處理器。該公司還聲稱，其Zen 3芯片的效率是英特爾Core i9-10900K芯片的2.8倍。

在價格方面，Ryzen 5 5600X的價格為299美元，Ryzen 7 5800X的價格為449美元，Ryzen 9 5900X的價格為549美元，而Ryzen 9 5950X的價格為799美元。該公司還表示，與基於Zen 2架構的舊款處理器相比，在熱設計功耗(TDP)和內核數相同的情況下，基於Zen 3架構的新一代處理器將使台式機處理性能提升26%。



除了發佈Ryzen 5000系列處理器外，AMD還將於美國東部時間10月28日發佈Radeon RX 6000系列顯卡。據悉，該系列顯卡採用了AMD新的RDNA 2架構。與現有的Radeon RX 5000系列顯卡相比，該系列顯卡預計在性能上將有巨大飛躍。





攝像機及 視頻會議系統 發現高危漏洞



思科公司（CISCO）最新發佈了一系列安全補丁程式，這些修補程式修復了思科Webex視頻會議系統，思科視頻監控8000系列IP攝像機和身份服務引擎中三個高嚴重漏洞。以下是漏洞詳情：

CVE-2020-3544 CVSS 評分：8.8（高危）

思科視頻監控8000系列IP攝像機的思科發現協議實施中的漏洞可能允許未經身份驗證的相鄰攻擊者在受影響的設備上執行任意代碼，或導致設備重新加載。CDP是一種網絡發現工具，可幫助網絡管理員識別相鄰的Cisco設備。此漏洞是由於IP攝像機處理思科發現協議數據包時缺少檢查而引起的。攻擊者可以通過將惡意的思科發現協議數據包發送到受影響的設備來利用此漏洞。要利用此漏洞，無需對攻擊者進行身份驗證。但是，此人必須與受影響的設備位於同一廣播域中-因為CDP是第2層協議，所以攻擊者必須與第2層相鄰。攻擊者可以通過向受影響的設備發送惡意[CDP]數據包來利用此漏洞。成功利用漏洞可以使攻擊者在受影響的IP攝像機上執行代碼或導致代碼意外重新加載，從而導致拒絕服務（DoS）狀態。

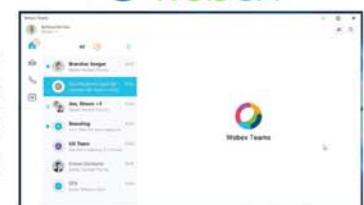
受影響產品：如果 Cisco Video Surveillance 8000 系列IP攝像機運行的固件版本早於1.0.9-5版，並且啟用了思科發現協議，則此漏洞會影響該系列IP攝像機。

解決方案：思科在Cisco Video Surveillance 8000系列IP攝像機固件1.0.9-5或更高版本中修復了此漏洞。



CVE-2020-3535 CVSS 評分：7.8（高）

視窗版 Cisco Webex Teams（Cisco Webex Teams 是思科公司推出的一套視頻會議系統）客戶端中特定DLL的加載機制中的漏洞可能允許經過身份驗證的本地攻擊者加載惡意庫。要利用此漏洞，攻擊者需要視窗系統上的有效憑據。該漏洞是由於在運行時對目錄路徑的不正確處理所致。攻擊者可以通過將惡意DLL文件放置在目標系統上的特定位置來利用此漏洞。該文件將在有漏洞的應用程式啟動時執行。成功的利用可能使攻擊者可以使用另一個用戶帳戶的特權在目標系統上執行任意代碼。



受影響產品：該漏洞影響視窗版3.0.13464.0至3.0.16040.0的 Cisco Webex Teams，思科確認此漏洞不影響Android，Mac或iPhone和iPad的Webex Teams。

解決方案：思科在視窗版3.0.16269.0和更高版本的Cisco Webex Teams中修復了此漏洞。

CVE-2020-3467 CVSS 評分：7.7（高）

Cisco Identity Services Engine (ISE，思科身份服務引擎) 的基於Web的管理界面中的漏洞可能允許經過身份驗證的遠程攻擊者修改受影響設備上的部分配置。該漏洞是由於在基於Web的管理界面中不正確實施基於角色的訪問控制 (RBAC) 所致。攻擊者可以通過向受影響的設備發送特製的HTTP請求來利用此漏洞。成功利用此漏洞可能使攻擊者修改部分配置。修改後的配置可能允許未經授權的設備進入網絡，或者阻止授權的設備訪問網絡。要利用此漏洞，攻擊者將需要有效的只讀管理員憑據。

受影響產品：Cisco ISE Ver. 2.3, 2.4, 2.5, 2.6, 2.7

解決方案：2.3, 2.4 版本升級至 2.4 Patch13 可修復；2.5, 2.6 版本升級至 2.6 Patch7 可修復；2.7 版本升級至 2.7 Patch2 可修復。

查看更多漏洞信息以及升級方案可訪問思科官網
<https://tools.cisco.com/security/center/publicationListing.x>

Cisco Security Cisco Security Advisories					
Vulnerabilities	Filter By Product	Quick Search	Advanced Search		
				Last Updated	Version
Cisco Webex Client for Windows DLL Hijacking Vulnerability	High	CVE-2020-3320	2020 Oct 07	1.0	
Cisco Identity Services Engine Administer Database Disclosure Vulnerability	High	CVE-2020-3489	2020 Oct 07	1.0	
Cisco Video Surveillance 8000 Series IP Camera Cisco Discovery Protocol Remote Denial of Service Vulnerability	High	CVE-2020-3544	2020 Oct 07	1.0	
Cisco Stun Proxy Denial of Service Vulnerability	Medium	CVE-2020-3652	2020 Oct 07	1.0	
Cisco Webex Premium Edition Homepage	Medium	CVE-2020-3859	2020 Oct 07	1.0	
Cisco ISE Web Management Cisco ISE Logging Vulnerability	Medium	CVE-2450-3026	2020 Oct 07	1.0	
Cisco Head Data Broker Software Path Traversal Vulnerability	Medium	CVE-2020-3917	2020 Oct 07	1.0	
Cisco Identity Services Engine Controller Administer Vulnerability	Medium	CVE-2020-3956	2020 Oct 07	1.0	
Cisco Instant Network Director Denial of Service Vulnerability	Medium	CVE-2020-3987	2020 Oct 07	1.0	
Cisco Network Assessment Center Denial of Service Vulnerability	Medium	CVE-2020-3320	2020 Oct 07	1.0	
Cisco Expressway Series and TelePresence Video Communication Router Denial of Service Vulnerability	Medium	CVE-2020-3586	2020 Oct 07	1.0	
Cisco Email Security Appliance URL Filtering Issues	Medium	CVE-2020-3599	2020 Oct 07	1.0	
Cisco Secure Dynamic Signage Director Missing Authentication	Medium	CVE-2020-3598	2020 Oct 07	1.0	
Cisco Video Surveillance 8000 Series IP Camera Cisco Discovery Protocol Memory Leak Vulnerability	Medium	CVE-2020-3544	2020 Oct 07	1.0	



電影《可可西里》背後的真實故事 多年後的兇手終於落網

• 奇路迪雲



索南達傑

26年了，這部超高分的內地電影，講述青藏無人地區內的巡山員守護國家一級保護動物藏羚羊的故事，終於有了結局。原因是，槍殺電影主角旦泰的原型，巡山隊長索南達傑，殺害他的嫌犯終於被捕。電影導演陸川，也在這一刻發佈了微博，緬懷這位英雄。這部當年轟動一時的電影拍攝於2004年，正是取材於1994年的真實故事。

劇組深入可可西里無人區實地取景拍攝，影片大獲成功，也讓陸川導演一時名聲大噪。小編十多年前也曾到此一遊。當車輛到達時，4600米的平均海拔讓人頭痛欲裂（最高點是6860米），即使提前吃上能防止高原反應的藏紅花，在這裡基本沒用（在拉薩和西寧立馬見效）。從背著的氧氣筒內吸上幾口氧氣後，效果也不佳，只能放慢腳步氣喘吁吁地行走。現場是一望無垠的黃土地，冰川以及野生動物。偶有狼群及羚羊廝殺，更有禿鷹飛翔來吃腐肉。這裡沒有旅遊路線，



索南達傑



索南達傑





電影劇照



電影劇照

於可可西里的天氣惡劣，日泰與記者跟其他人走散了。就在這時，他們碰上了一群盜獵者。他們人數佔盡優勢，日泰寡不敵眾。一名盜獵者開槍將他打倒在地。盜獵者們放了記者，記者回去後便將事件公開。《可可西里》不同尋常之處在於，好人沒能活到最後。隊長日泰拼盡全力保護這片無人區，最終卻死在盜獵份子的槍下。而現實中的原型，索南達傑至死都保持著跪射的姿勢，在可可西里的風雪中，塑成了一座冰雕。說到底，這裡其實是一個死循環。若然當地居民的生活條件得到改善，他們也無需铤而走險來射殺藏羚羊，更無需殘忍殺害那些阻擋他們去路的巡山人員。若然當地政府的辦事得力，巡山員收入穩定，有保護自己的武器與物資，他們也不會加入到盜獵者的行列中，販賣羊皮。

好在，在事件曝光後的1997年，可可西里被設為國家級自然保護區。藏羚羊也從不足2萬隻逐漸恢復到7萬餘隻。但在大量屠殺之前，可可西里有著幾百萬隻藏羚羊。2017年7月7日，可可西里獲准列入《世界遺產名錄》，成為中國第51處世界遺產。以前可可西里總被冠上“可怕”、“危險”的標簽。如今，這裡已經漸漸有了一定的開發。當地居民的生活環境得到一定改善，很多自駕路線也能作短暫停留。有《可可西里》裡的原型索南達傑，還有他之後更多在保護可可西里的路程上前僕後繼的衛士們，才有今天這些瀕臨滅絕的動物的生存空間。這些衛士們保護的，不僅僅是自己腳下的土地，更是為了求得這座星球的自然界與人類共存的平衡點。

我們當時也是懇求在拉薩旅館的老闆找來經驗老道的領隊，開吉普車前去的，生活環境極度惡劣。可想而知，在這種環境下工作，是何等的辛苦與危險。但同時，這裡也擁有着非常豐富的原始生態資源。上世紀90年代，這裡盜獵者橫行猖獗，大量捕殺藏羚羊，以獲得高額報酬。

電影便以一場對藏羚羊的圍獵開始。盜獵者們抓住了一位巡山員，讓他親眼看著這一過程。在夜幕中，

員望著被剝皮的藏羚羊出了神，滿眼呆滯。原以為盜獵者會放了巡山員，結果殺戮來得太突然，鮮血濺了身邊的年輕盜獵者一臉。殘忍而無力的氛圍，從一開始就籠罩了整部影片。之後，隊長日泰帶著隊員調查巡山員的被殺案。中途他們遇到常給盜獵份子剝皮掙錢的一伙人。對方無奈回答：“他們原本都是放牧的，放羊、放牛、放駱駝。但草原荒漠化之後，牛羊沒的吃了，只能賣掉。現在人也沒東西吃了，為了活下去，才去獵殺藏羚羊、割賣羊皮。”一語道出了生活的辛酸。隨後，一記者加入了巡山員的調查案中。從日泰的口中得知，他們現在缺人、缺槍、缺錢。大家沒有國家編制，一年都沒有領到工資。只能靠賣掉繳獲的一部份羊皮來賺取經費。賣羊皮犯法，日泰當然知道，但他也是迫不得已。在這樣的情況下，要優先考慮如何讓自己的隊員們活下去。由



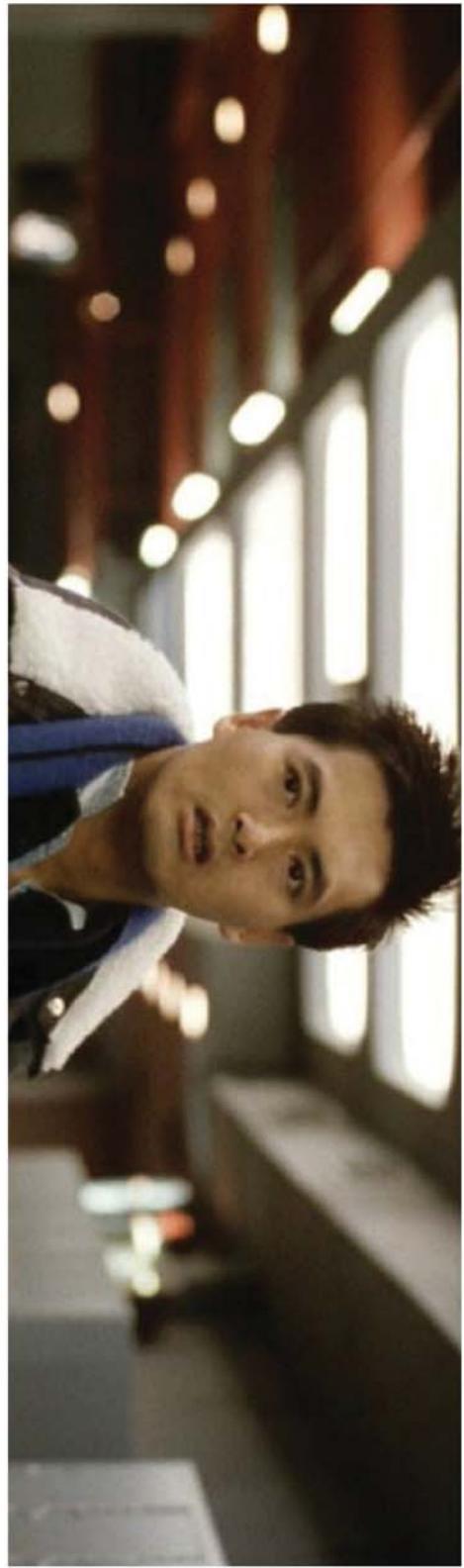
索南達傑紀念碑

巡山



環境很美麗，現實卻很殘酷





LS
龍祥頻道
LS TIMES TV

龍虎風雲

10月18日 5PM / 10PM
主演：周潤發、李修賢

週日首映

每週節目時間表 WEEKLY SCHEDULE

星期四 THURSDAY Oct 15	星期五 FRIDAY Oct 16	星期六 SATURDAY Oct 17	星期日 SUNDAY Oct 18	星期一 MONDAY Oct 19	星期二 TUESDAY Oct 20	星期三 WEDNESDAY Oct 21
0:25 救火英雄 2:30 新聞重播 3:45 求德期 5:25 悅匪 6:50 野獸刑警 8:45 夜宴 11:00 三十而已 12:05 救火英雄 14:45 求德期 15:40 江山美人 18:40 30分鐘大放懶 19:05 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 20:00 有線中國組 20:20 三十而已 20:50 有線中國組 21:40 特殊身份 23:40 魂吹爆之九層妖塔 23:30 大鬧天竺	2:00 新聞重播 3:15 黑貓斷腸歌2之 無期徒刑 5:00 薩仔十二妹 6:50 30分鐘大放懶 7:20 江山美人 9:10 特殊身份 11:00 三十而已 12:05 魂吹爆之九層妖塔 14:30 黑貓斷腸歌2之 無期徒刑 16:30 武術之少年行 18:40 30分鐘大放懶 19:05 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 20:00 有線中國組 20:20 三十而已 20:50 有線中國組 21:10 茶餐廳龍虎榜 21:40 葷眼 23:30 香港有線新聞	1:25 新聞重播 2:40 人民英雄 4:15 最遠的距離 6:15 悅匪 7:45 武術之少年行 9:30 童眼 11:15 香港奇劍 11:35 經典·怪談 12:00 NYUSA 節目 13:05 愛情故事 14:30 大鬧天竺 14:30 人民英雄 16:05 男兒本色 18:30 茶餐廳龍虎榜 19:00 週一樣談 19:30 香港有線新聞 20:00 香港有線新聞 20:30 領男導女 22:00 龍虎風雲 23:55 香港有線新聞	0:25 愛情故事 2:25 辟夢死之灣 4:15 仔之虎 6:15 同男孩 7:45 武術之少年行 9:30 童眼 11:15 香港奇劍 11:35 經典·怪談 12:00 NYUSA 節目 13:05 愛情故事 14:30 大鬧天竺 14:30 人民英雄 16:05 男兒本色 18:30 茶餐廳龍虎榜 19:00 週一樣談 19:30 香港有線新聞 20:00 香港有線新聞 20:30 領男導女 22:00 龍虎風雲 23:55 香港有線新聞	0:30 暗戰2 2:15 愛上屢斬娘 3:55 青春援助交際 5:30 滉仔十二妹 6:05 青春援助交際 7:10 龍虎風雲 9:05 孤男寡女 11:00 三十而已 12:10 暗戰2 14:20 愛上屢斬娘 15:00 黑貓斷腸歌之灣 16:30 仔之虎 17:00 龍虎風雲 19:00 30分鐘大放懶 19:30 香港有線新聞 20:00 有線中國組 20:20 三十而已 20:50 週一樣談 21:10 領男導女 22:00 龍虎風雲 23:55 香港有線新聞	1:40 新聞重播 2:55 迴轉毒尾 4:25 魔登嬌家 6:30 30分鐘大放懶 7:35 Z風暴 9:10 龍虎風雲 11:00 三十而已 12:05 霹靂火 14:25 樂篤特工 16:30 我的最愛 18:40 30分鐘大放懶 19:05 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 20:00 有線中國組 20:20 三十而已 21:10 經典·怪談 22:10 神奇旅俠 22:20 我不是潘金蓮	1:30 新聞重播 2:45 午夜冤讐 4:45 搶開媽咪 6:30 30分鐘大放懶 7:00 我的最愛 9:00 逃出生天 11:00 三十而已 12:05 龍虎風雲 14:20 衛斯理藍血人 16:20 頭文字D 18:40 30分鐘大放懶 19:05 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 20:00 有線中國組 20:20 三十而已 21:10 經典·怪談 22:10 神奇旅俠 22:20 我不是潘金蓮

輓

卡城佛學居士林林長
本會名譽顧問 鄭英仁先生 令 萱堂
黃愛治太夫人 仙遊



淑德常昭

卡城越南華裔聯誼會 全人敬輓



乾眼症自測及自我改善

▪ 小廈

乾眼症和現代人常遇到的
眼科疾病，不同程度的乾眼
症不只會帶來眼睛乾澀，有些
人甚至會出現異物感、灼熱感
的情況，對生活造成很大困擾。
特別是現代人使用手機以及電腦
螢幕的時間較長，在看螢幕的時
候，眨眼的頻率會變低，也會導
致眼睛更容易出現乾眼的症狀。

乾眼症是個多成因的疾病，
只要你的淚液無法提供眼球足夠的
濕潤，就可能造成乾眼症。常見的
可能有淚液分泌不足、淚液過度蒸
發以及淚液的組成不平衡。

常見導致淚水分泌不足的原因
包括：

■ 眼部老化：最常見在40歲以上的
中老年人

■ 免疫疾病：例如修格蘭氏症候群
會導致不只淚腺，還包含唾腺等其他腺
體分泌下降。其他像是全身性紅斑性狼
瘡以及類風濕性關節炎...等，也可能讓
淚腺分泌減少。

■ 眼部雷射手術：有些人接受眼部
雷射手術，包含近視雷射或老花雷射...
等，會在術後產生暫時性的乾眼。

■ 淚腺在發炎或暴露在輻射後造成損傷

■ 藥物影響：使用抗組織胺、抗憂
鬱藥物、避孕藥、因為更年期症候群在

使用賀爾蒙補充劑...等藥物的民眾也可
能淚腺分泌下降。

■維生素A缺乏

■其他疾病：例如糖尿病患者，以及
甲狀腺亢進的患者，都可能影響淚液分泌

導致淚液過度蒸發的原因包含：

■外部環境惡劣：包含眼部持續吹風、
暴露在煙霧之下，或者是過度乾燥的空氣

■太少眨眼：最可能出現在你專心的
時候，例如閱讀、開車或者是使用電
腦以及手機時

■眼瞼問題：例如眼瞼外翻或眼瞼
內翻，都可能讓眼睛沒辦法完全閉合，
導致眼球乾燥。

乾眼症的症狀不只是乾而已，乾是
最常見的症狀之一，但根據乾眼影響的位
置以及嚴重程度，可能出現以下的症狀：

■眼睛乾澀

■容易疲勞

■眼睛發紅、灼熱、發癢

■眼睛有異物感、刺痛感

■畏光

■對外界刺激敏感（怕風、怕煙）

■短暫視力模糊

■黏稠的眼部分泌物變多

2020美國大選前奏： 副總統候選人辯論



北美山地時間（與卡城時區相同）2020年10月7日晚，本年度美國大選唯一一次副總統候選人辯論於美國猶他州鹽湖城的猶他大學舉行。此次辯論預計將是美國兩黨的兩位副總統候選人——共和黨的彭斯（現任副總統）與民主黨的哈里斯（賀錦麗，現任加利福尼亞州聯邦參議員）——在選前僅有的一次直接交鋒。

對美國大選來說，副總統候選人是個常規配置，屆屆都有。但是2020年大選特殊在，它是美國立國以來的歷次總統大選中，兩黨候選人年齡最大、健康狀況最不好保證的一次。依照美國憲法，美國副總統是一旦總統出缺時的候補人選，其候選人因而更受關注。共和黨這邊，現任總統特朗普已經年逾74歲，而他於四年前的2016年就職時，就已經刷新了“就職時最老的總統”的記錄。如果以在任時的年齡計，目前特朗普也已是歷任總統中的第二高齡，僅次於第二個任期時的前總統列根（卸任時77歲）。而民主黨一邊的拜登，就更不必提了，如果他本屆當選，則在明年1月他接任總統時，就將年屆78歲，一舉刷新列根的記錄。這便意味著，無論最終哪方獲勝，明年1月接任美國總統職務的，都會是一名古稀之年的老爺子。這便不得不令人擔心，明年初上崗的這位老同志（無論是哪位）到底能不能撐到2025年屆滿

張子豐

中國武漢社會學學士
加拿大紐芬蘭紀念大學社會學碩士
現於卡城任職教師
為省議員競選團隊核心志願者
email: zifengz1992@gmail.com
Oriental-CZ.blogspot.com



卸任。而相比之下，彭斯副總統今年僅有61歲，哈里斯參議員則只有55歲，以美國聯邦政客的年齡標準看，都還屬於“青壯派”，關鍵時刻“頂上”代行總統職權卓有餘。因此，本次大選中的這兩位副總統候選人，完全可以視為潛在的“總統候選人”——未來的四年裡，他們中的某位可能說不好就真的做總統了。從這個角度，我們便可以看到本次大選中，兩位副總統候選人扮演的重要而微妙的角色。

不過，說回副總統這個職位本身，美國憲法明文規定的職權，只有兩條：一是我們前面說到的，一旦美國總統因為各種原因出缺（死亡、辭職、遭彈劾等），則由副總統接任直至下次選舉。另一條便是任聯邦參議院常任議長，主持參議院開會。此條安排的用意，一是可以提升下“候補總統”的政治參與度，二是在國會中稍微提升總統所在政黨的影響力——副總統平時無權參與參議院表決，但是如果100名參議員的表決，表決出了個50票對50票的僵持局面，則副總統有權投下決定性的一票。這種安排，可以使白宮方面在一些爭議性較大的重要事務上話語權多一點。但是，由於此種安排有打破三權分立均勢的隱患，因此在制度設計時，就遭到了限制，生效場合不會很多。所以，綜合來看，副總統一職的正式權力實質上十分有限，在美國大政方針制定中並不扮演緊要角色。也正因此，雖說本屆副總統候選人的重要性有所上升，但是還遠到不了能“反客為主”，反過來影響總統候選人選情的地步。

本次副總統候選人辯論給人的第一印象，便是比較禮貌、客氣、有秩序，和兩周前吵成一鍋粥的總統候選人辯論截然不同。作為正經由體制內歷練上來的政客，彭斯副總統（曾任聯邦眾議員、印第安納州州長）的辯論風格迥異於“野路子”上位的特朗普總統，講話沈穩而清晰，很少打斷對手發言，在哈里斯偶爾以尖刻的話語要求辯解時，也可以大度地回應“請講”，在辯論室裡建立了總體而言十分良性的互動。至於辯論的內容方面，應該說沒有太多的新內容，兩黨候選人主要都圍繞著本黨的核心訴求進行強調。彭斯方面，主要側重於強調特朗普團隊的“經濟建設成

就”（別管現實狀況如何，特朗普團隊對外統一口徑說是成功的）、減稅法案、草根基盤，並抨擊拜登、哈里斯方面提出的一些政綱無益提振就業，反而容易導致現有產業萎縮而助長失業（例如想要淘汰化石燃料一類的主張）。哈里斯方面，則比較注重強調民主黨主推的醫改、富裕人群加稅、環保、族裔平權等話題，敲打不怎麼賞心悅目的特朗普團隊執政記錄。雙方在一些熱門時政話題上的交鋒，基本沒有甚麼新意，均是在覆誦本團隊或本黨派此前的主張。哈里斯方面指責特朗普團隊抗疫成績糟糕，彭斯則反唇相譏拜登做奧巴馬的副總統時候把2009年的豬流感也拖成了全球大流行。彭斯重申既然總統與參議院都是民選的，那麼共和黨此刻推進保守派巴雷特的大法官提名並無不妥，哈里斯則強調共和黨的祖師爺林肯總統當年在大選前夕最高法院大法官出缺時，就沒幹過這種事，此刻特朗普團隊硬推提名，是給本黨先祖丟人。哈里斯批評特朗普都覺得自己糟糕的執政經歷靠不住，以至於要在總統候選人辯論上公開制止選民投票（應是指特朗普批評郵寄投票的投票方式，號召選民不要使用；也暗指特朗普覺得大選輸不起——該問題詢問哈里斯的便是，萬一拜登獲勝，特朗普拒絕承認選舉結果，民主黨會如何回應）；彭斯則反唇相譏說過去幾年裡你民主黨就從來沒安心接受過2016年的選舉結果，請問到底是誰輸不起。應該說，這些交鋒更多地還是在相互揭對方“老底”，也就是此前政治經歷中的“包袱”——特朗普與彭斯的四年任期內美國的種種問題，拜登八年副總統任期內美國的種種問題，甚至話裡話外還包括了哈里斯此前在加州任檢察長、參議員時加州出的各種問題。這些互動本質上而言，對雙方團隊形象的改善都會比較有限，對中間選民會產生多大影響也不好講。總而言之，這是一次中規中矩的辯論，不太可能成為雙方支持率的一個重要影響因素。

不過，在此次辯論的“中規中矩”當中，也夾雜了一些新信息。最典型的一條，便是哈里斯公開聲明：如果拜登當選，拜登（與哈里斯）的行政團隊將在美國全國範圍內，著手將大麻合法化。此條信息此前並未在總統候選人辯論中出現，此次哈里斯將之披露，應該說是首次在高度曝光的環境下公之於眾。毋需多言，民主黨方面發佈此條政綱，將使美國華人羣體感覺更加無所適從：一邊是對少數族裔、對華都不友好，砍公共開支的共和黨，一邊是要放任毒品、偏袒其他少數族裔群體而輕視華人的民主黨。在這麼兩個選項面前，無論選與不選、選哪一個，只怕都會讓華人覺得不怎麼舒服。而在其他族裔群體內，

這一議題雖或許不會獲得華社內般的關注度，但也存在隱憂：民主黨治理全美第一大州（也是第一大藍州）加州多年（辯論台上哈里斯的身影，就是這一長期執政的直接具象化），對州內藥品問題、少數族裔問題的處理，都遠算不上完善。此番民主黨要將“加州執政經驗”帶到全國層面，可能並不太能讓部份州份的選民接受。不過，綜合考慮美國內外目前面臨的各種棘手問題，大麻對總統大選最終結果產生的影響，很可能只會是微乎其微。之所以提出這條政綱，最現實的可能性，便是民主黨在嘗試進行一種“捆綁”，利用民調支持率的優勢以及群眾厭倦特朗普團隊的心理，夾帶一些本黨私利到政綱裡去，以便當選後謀取特定收益。這也算是票選政治的常規操作了，也不用多加評點了吧。

國際關係議題方面，本次副總統候選人辯論同樣沒有太多新意，正如兩黨此前的對外口徑一樣，慣常地拉出中國、俄國、伊朗等“敵對國家”“背鍋”。彭斯指責拜登與民主黨對中國不夠強硬；哈里斯則指摘特朗普團隊對俄羅斯過於親近。在種種的說辭中，可以聽出兩黨候選人方面都有的一絲焦慮——美國自立國起，就通常需要一個（想像中或實際的）外敵，但是自蘇聯倒台之後，在一段時間內，這種敵人（如北韓、中東恐怖份子等）都是以可以被擊敗的面貌，呈現在美國眼前的。然而在目前，對習近平的中國政權、普京的俄國政權，美國大致都只能做到壓制，很難做到控制，自然很難提出一個聽來十全十美的應對方案。這種不知如何處理是好的焦慮，是美國相對實力滑坡、可以在國際上為所欲為的黃金時代結束了的又一例證。

目前，距離美國總統大選的投票日僅剩不到三周。在特朗普確診新冠的餘波當中，原定於10月15日於佛羅里達舉行的第二次總統候選人辯論宣告取消，而本次副總統候選人辯論也額外設置了擋板等防護措施（目前有猜測，彭斯可能已在白宮的超級傳播事件中被感染。哈里斯會不會“中招”呢？檢驗美國方面對新冠防疫的理解是否到位的時刻到了）。特朗普在接受了抗體雞尾酒療法、服用數種強效藥物後，於近幾日開始重新露面，並錄製了幾段視頻表示自己已經康復。這種兵行險著的競選策略，也使得華盛頓的美聯邦政壇核心圈內的情況（防疫局勢、未來安排）越發難測。可以說，我們有著充足理由再次強調：在接下來的時間裡，無論發生甚麼，都不必感到驚奇——本年度的美國大選“大戲”，還遠未到落幕之時。



Raymond Lau

劉俊文

(英、粵及國語)

手提: 403-830-6728

raymondlau404@gmail.com

執業廿載、獲獎無數，經驗豐富、專業服務、忠誠快捷

Pizza 外賣店 \$139,900

東主經營超過35年，歷史悠久，大量

長期熟客，生意穩定，有廣告。生
財工具齊，租約長，容易操作。

SOLD

唐餐外賣店 \$109,900

外賣連鎖店，位於西南區，近
市中心，附近柏文林立，生意
穩定，生財工具齊，車位充足。
自己做老闆。



202 - 5403 Crowchild Trail NW

公司: 403-547-4102 傳真: 403-592-7040

網址: www.raymondlau.net

西北 Hamptons \$749,900

獨立兩層，2,400呎，樓上
四睡房，廚房開揚，花崗岩
檯面，W/I 土庫全部完成。
備臥室，廚房及全廁，
六,600呎實用面積，中央
冷氣，地點一流。

SOLD

東北 Renfrew

代客出租



獨立平房，1115平方呎，
三房兩廁，土庫完成，雙
車房，位於幽靜內街，五
分鐘到唐人街。

月租 \$1,800

「論盡」樂壇
劉俊文
raytheguitarist.blogspot.ca

容易受傷的女人③

王菲於1994年四月在台灣以王靖雯之名推出了首張國語專輯《迷》，迅速登上唱片銷售榜首位，以超過四十五萬的銷量成為台灣當年上半年女歌手之冠。《迷》在台灣的全年累計銷量突破八十分，躋身台灣1994年度十大暢銷專輯之列，其主打歌《我願意》是王菲迄今為止知名度最高的歌曲之一，曾經被多名華語樂壇歌手翻唱過此曲，當中包括：張學友、梅艷芳、關淑怡等等。此曲後來更被日本、加拿大、挪威及拉脫維亞的歌手翻唱，其受歡迎程度可見一斑。

在專輯《迷》推出期間，正是王菲與內地搖滾樂歌手竇唯熱戀之時，兩人同居於北京的四合院。香港某八卦雜誌的狗仔隊甚至拍到了王菲與竇唯在胡同裡倒夜壺的照片，令人想起了《我願意》歌詞裡「我願意為你，被放逐到天際，只要你真心，拿愛與我回應，甚麼都願意，甚麼都願意為你…」，而這些歌詞正好是反映了王菲對愛毫無條件的保留。王菲之前親自填詞的《執迷不悔》亦可以看出她是一個倔強及對愛情執著的女子，歌詞中「我並不在乎，這是錯還是對，就算是深陷，我不顧一切，就算是執迷也執迷不悔…」，她對愛情的義無反顧，全部都體現在她寫的歌詞裡，外界都認為王菲寫這首歌是向竇唯表白自己的心聲。

王菲與竇唯於1996年七月奉子成婚，翌年一月三日在北京協和醫院誕下女兒竇靖童。王菲雖然在與竇唯前女友姜昕的愛情爭奪戰中是最終的勝利者，但沒想到後來竇唯與高原因為拍攝唱片



封套《黑夢》相識之後開始約會，愛情童話幻滅後，個性高傲的王菲當然痛苦，她把真實的婚姻狀況寫進了她的歌曲《冷戰》裡：「從不想不忍心看穿你，聽說你和我最好朋友在一起，我也學別人靜靜地看你倆演戲，也不願分離。」由於王菲婚後因工作關係要經常奔走京、港兩地，這正好給高原讓出了空間。有傳王菲好友那英有一次要回北京，而王菲為了給竇唯一個驚喜，決定隨那英一起回北京。沒料到當她們跨進家門時，卻看見竇唯與高原在一起，那英曾因此對高原破口大罵。事件曝光之後，王菲與竇唯於1999年三月分居，同年八月正式簽紙離婚，結束這段風雨飄搖的婚姻。

這場婚變，表面看似乎是竇唯移情別戀導致與王菲感情決裂，但外界分析的是因為王菲在樂壇的地位日益增長，而身為一位巨星的丈夫，內心壓力甚大，樂迷已經不再留意竇唯的音樂，只知道他是王菲的男人，尤其是王菲越來越火紅，而竇唯的事業卻幾乎停滯不前，再加上竇唯的大男人主義作祟，導致兩人之間相處出現了許多矛盾，而高原的介入只不過是離婚的導火線。竇唯後來與高原於2002年六月同樣是奉子成婚，高原在同年八月誕下女兒竇家媛，但這段婚姻亦祇是維持了兩年，因為竇唯的事業未有起色，而高原重操攝影師的工作，相方開始產生矛盾，最終於2004年離婚。

--- 待續 ---

* 歡迎登入 raytheguitarist.blogspot.ca 與專欄作家進行交流 *



杏兒挑戰原版是趙薇飾演的《親愛的》後獲好評



郭羨妮首次拍劇
就在《尋秦記》中
飾演古仔的情人



娛樂
八一八
·Hi姐

由“醜港姐”到 演技被認可的胡杏兒

她出演評委之一的趙薇的舊作《親愛的》中的母親角色，當中更需要說出安徽方言。這卻沒有難倒國語說得很流利的杏兒，連安徽人趙薇都覺得她的口音很地道。但杏兒只用了2-3天時間來學習安徽語，敬業精神讓人十分佩服。開篇她從見到警察時的緊張、害怕到後來說到孩子時的在意到竭斯底里，緩緩漸進，讓人深切體會到作為母親奮不顧身為孩子的情感。連“最不專業”的小四郭敬明（代表作《小時代》，只看到白花花的錢在堆效果的空洞俗氣電影）都連連稱讚她的演技。

杏兒坦言，之所以能演得如此動情，是因為自己故意與兒子分隔數天，來醞釀這份母子分離的感覺。她更在社交平台曬出一張與兒子的合照，表示這是3年來第一次缺席兒子的生日宴，雖然通過視頻與兒子通話，並為兒子送上祝福，但心中難免也有些難過。

多年前的胡杏兒，Hi姐其實非常不看好。因其其貌不揚，演技平平，在當時美女如雲的無線實難突圍而出。好在杏兒對演技頗有靈性，在知道自己外貌的

“先天不足”下，努力惡補演技，而且一直是無線中的“女鐵人”，工作從來不怠慢，甚少請假。而無線中對於視后的一點優待（當所有演員都通宵拍外景時，可以申請在日間只拍外景或廠景），但杏兒一次都沒有申請過，反而多場戲輪轉拍攝，非常敬業。

說到她的出身，大家都忘不了她是香港小姐季軍。同屆的是冠軍郭羨妮，奪冠時被稱作“天生美豔”，橫掃多個選美大賽（在華裔小姐競選中再度奪冠，她的紀錄對上還是李嘉欣），一出道即拍《尋秦記》飾演“琴清”，更在之後的《洛神》中飾演要角。亞軍的原子鏗條件也不差，是老演員鄭佩佩的女兒，也是當時鄧健泓的女友。相較之下，大大咧咧的胡杏兒實在無優勢可言。90年代末，無線的當紅女星有萱萱、張可頤、郭可盈、陳慧珊等，余詩曼也在起步中。可想而知，當時的杏兒實在不被看好。但有時



郭羨妮與溫兆倫的
感情無疾而終，
最後自己的事業
也毫無起色



我和大嫂一起大婚

最近無線視后胡杏兒出現在Hi姐上週介紹過的內地綜藝《演員請就位2》中，與一眾年輕演員角逐演技，精湛的演技讓爾冬陞及其他導演一同給了她最高評分，為最高級別的S。



兩位曾經的港姐同台，但兩人的事業已不可同日而語。郭近年來是半退隱狀態，嫁給內地動作指導朱少傑後，一直享受家庭樂。

真的“風水輪流轉”。出道起點超高的郭羨妮，終於敗給了“愛情”，在當年無線“藝人不得拍拖”的不成文規定下，卻與“渣男”溫兆倫相戀，之後被無線雪藏。無戲可拍的她，最終也與溫分手，之後雖曾遇到不少富商，但感情都不了了之。

相反，這時的胡杏兒終於靠《流金歲月》中飾演的弱智少女名聲大噪。2002年，更出演《律政新人王》中的鍾清鈴一角，讓她名氣大增。同年出演《衝上雲霄》中的蘇怡一角（這部戲雲集陳慧珊、葉璇、馬德鐘等人），杏兒在劇中頂著巨大壓力，與出名脾氣火爆的鎮宇合作。2005年在《我的野蠻奶奶》中演技大放異彩，既收獲了愛情也成為了無線史上最年輕的視后。2006年，為讓角色增加可信度，不想依賴化妝特技，胡杏兒主動增加數十磅來出演《肥田囍事》。雖然該劇沒收穫獎項，卻讓她在戲中飾演的可愛圓潤的角色成為家喻戶曉的對象。後來杏兒坦言，她增磅之後又要瘋狂減肥來拍下一部劇集，讓她產生了抑鬱症，曾一度想放棄演藝事業。戲外的她，與“花花公子”黃宗澤的八年情也是轟動一時。媒體也曾多次拍攝到Bosco

在兩人分手後的頒獎禮上偷瞄杏兒的照片，但被當事人否認。杏兒後來在三色台（無線）繼續擔任多部劇集的女主角，憑《怒火街頭》的“王思苦”及《萬凰之王》的“沅宛”贏來不少熱度。說到她的國語為何能如此流利，這得歸功於她自2009年起便在內地拍劇，第一部作品是林心如的《美人心計》（她為內地觀眾熟知是與孫儷合作的《那年花開月正圓》）。在那時起，她就苦練國語，從未使用配音，這是憑《延禧攻略》中大紅的余詩曼也是自愧不如。Hi姐曾多次在過往的文字中提及現時內地流量小生及當紅花旦的不敬業問題，這次在《演員請就位》中被再次體現出來。

爾冬陞導演對流量演員的“開炮”，對比無線演員的敬業，不難分得高低。如今內地影視市場趨於冷靜，“流量論”逐步讓位為“演技論”，對於有實力的演員而言潛在機會更多。相信待綜藝全部播完後，杏兒無論知名度與群眾好感度都會有大幅提升。期望杏兒能演藝事業有進一步的發展，塑造更多經典角色。



黃宗澤被拍分手後還在無線頒獎禮上偷望胡杏兒。估計是非常後悔對女方當初的“不忠”吧



事業與家庭兩得意的杏兒越活越靚女，兩個兒子活潑又可愛，丈夫也很支持她的事業。

